

3 MAI 1923

# Enfant se-t-il uit?

assez à la fois de l'effet de Chamberlain pour les mères comptant secourir votre enfant ou le à votre pharmacien

pour avoir le pamphlet "Malades". Chamberlain, Toronto, Canada.

ment ni n'ont  
narcotique

**ERLAIN'S**  
AMBERLAIN  
Pour les Enfants  
LE RHUME

**rmifuge Kamaline**  
Ver Solitaire et les Vers  
ea. Sans danger, prompt-  
panie, \$1.00; 100, \$1.75;  
\$600, \$7.00; 1,000, \$11.00;  
\$10, Pas d'obligation,  
**EMEDY COMPANY,**  
de Remèdes Harmos)  
Trade Bldg.  
al. Qué.

tin de la Ferme

EMPS  
de  
PE

ns, il  
uir ou  
com-  
MES,  
IME,  
de la

RT

essen-  
pureté

s. En

ont au  
re est  
contre-  
façon

## LE BULLETIN DE LA FERME MES AMIS LES SOURDS

### Le Croiriez-Vous?



Avez-vous lu dans ce journal il y a quelque temps qu'un conseil sur la surdité était donné gratuitement par un spécialiste pour les oreilles?

Vous bésiteriez peut-être à le croire, mais il y a eu une vraie avalanche de demandes. Elles sont venues non seulement des lecteurs de ce journal, mais de ceux de tous les autres journaux où l'offre fut faite. Dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis, un très grand nombre de personnes qui ont reçu le conseil, l'ont suivi et sont maintenant complètement débarrassées de cette affliction: beaucoup d'autres sont sur la voie d'un heureux soulagement.

Un homme dit: "J'entends aussi bien que lorsque j'étais enfant, grâce à vous". Un autre écrit: "Ces terribles douleurs et bruits dans la tête sont entièrement disparus et j'entends aussi bien que jamais". Et toutes les lettres, de la première à la dernière, racontent bien qu'on a éprouvé.

Voici votre chance! Le spécialiste Sproule pour la surdité (Général en médecine et chirurgie de l'Université de Dublin) et ancien chirurgien du Service naval pour la marine royale anglaise, 526 Cornhill Building, Boston, Mass., qui a fait l'offre précédente d'un livre et d'un conseil GRATUIT sur la surdité offre de nouveau aux lecteurs de ce journal un

### CONSEIL GRATUIT

Vous pouvez avoir, vous aussi ce livre sur la surdité GRATUITEMENT simplement en en faisant la demande. Tout ce que vous avez à faire est de vous procurer une carte postale ou un simple morceau de papier, écrire à la plume ou au crayon, les mots: "Je demande le conseil et le livre sur la surdité", adresser la carte ou la lettre et l'envoyer par la poste.

Joinez-vous à vos voisins pour profiter de cette offre généreuse! Renseignez-vous sur cette méthode de traiter. Beaucoup de gens qui demeurent tout près de vous et ceux qui vous souhaitent le moins peuvent être, ont écrit. Ils sont sur la voie d'un bon entendement. Pourquoi ne pas vous joindre à eux?

N'attendez pas, n'hésitez pas, mais écrivez pour avoir le Conseil GRATUIT et le Livre, ce que vous désirez. Rappelez-vous qu'il n'y a pas de détours. Sou et un grand nombre de ceux qui ont déjà accepté cette offre, sont très reconnaissants de l'assistance qu'ils ont reçue. Vous ne regretterez pas d'avoir essayé cette méthode de traitement domestique. Écrivez en français ou en anglais.

**SPECIALISTE SPROULE POUR LA SURDITE**  
526 Cornhill Building, Boston, Mass.

### GOITRE

Une dame qui essaia tout en vain et découvrit enfin un remède sur et simple envole tous les détails GRATUITEMENT. Alice May, Box 12 AT-Wndor, Ont.



### GRATIS

Montre-bracelet pour dame ou monsieur pour la vente de 15 bouteilles de parfum à 25 cents chacune.

Un collier de perles incassables sera donné à ceux qui vendront les quatre premières bouteilles dans dix jours. Écrivez dès aujourd'hui! N'envoyez pas d'argent, nous avons confiance en vous.

**MONTREAL PREMIUM REG'D**  
Boîte Postale 1605 Montréal, Qué.

## Prompt Soulagement des Douleurs Causées par les Durillons et les Cors

L'Huile Emerald doit donner satisfaction ou l'argent vous sera remis de bon cœur

Procurez-vous une bouteille de deux onces de l'Huile Emerald (non réduite) aujourd'hui. Toute pharmacie bien grée en possède, avec l'entente formelle que l'argent sera de bonne grâce remis si cette huile ne diminue pas l'inflammation, la sensibilité et la douleur beaucoup plus rapidement qu'aucun autre remède jamais employé.

Deux ou trois applications de l'Huile Emerald et en quinze minutes la douleur et la sensibilité ont disparu. Quelques autres applications à des intervalles réguliers, et il n'y a plus d'inflammation.

Quant aux Cors mous, quelques applications au moment de vous mettre au lit

le soir, et ils paraissent tout de suite se ratainer et s'écailler.

Quelque découragé que vous ayiez été par les applications de protecteur ou autres, si vous n'avez pas essayé l'Huile Emerald, alors vous avez encore quelque chose à apprendre.

C'est une merveilleuse formule—cette combinaison d'huiles essentielles avec le camphre et autres antiseptiques—si merveilleuse que des milliers de bouteilles sont vendues annuellement pour réduire les veines variqueuses ou enflées.

Tout bon pharmacien garantit que la première bouteille d'Huile Emerald mettra fin aux ennuis de vos pieds ou argent remis.

VOLUME XVI, PAGE 361

LE FEUILLET DU BULLETIN DE LA FERME No 30

## La Terre Enjôleuse

Publication autorisée par la Bonne Presse, Paris.

— J'ai fait ce que j'ai pu.  
— Tu as fait plus que ton devoir, et je m'en souviendrai. Il ne tient qu'à toi de rester longtemps à la ferme.

— C'est tout mon désir.  
— Puis tu pourras te marier dans le pays. Peu à peu, tu te feras une situation, comme d'autres l'ont faite.

— J'espère bien me marier à Aubinay.  
— C'est que, pour le moment, ta situation est triste. Tu n'as personne pour s'occuper de toi.

— Patron, il y a quelque chose de plus triste: c'est d'avoir été maudit par les siens.  
— Tu en connais?

— Oui, et c'est terrible. Quand on a perdu ses parents, on souffre, mais on se résigne, parce qu'il faut bien accepter l'inévitables. On espère les revoir un jour et cela console. Mais la malédiction d'un père, d'une mère, vous poursuit partout. Une douleur comme celle-là, les années ne l'adoucissent pas.

Le fermier ne répond pas. Quand ils rentrent à la maison, ils trouveront la mère toute trépidante de joie. Pendant leur absence, le facteur avait apporté une lettre de Paul, et celui-ci annonçait sa venue pour Noël.

André se réjouit sincèrement, mais le père accueille cette nouvelle avec une indifférence qui étonne sa femme.

— Qu'as-tu donc, Pierre? lui demanda-t-elle, lorsqu'ils furent seuls. N'es-tu pas content de la venue de notre enfant?

— Oh! si!

— Eh bien?  
Le Fermier ferma les yeux, joignit les mains, et murmura:

— Pardonnez-nous nos offenses, comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés.

— A quoi penses-tu, Pierre? Je te parle de Paul, et tu me réponds en faisant ta prière?

Il rouvrira les yeux et dit:

— Dis-moi où est André?

— André? fit-elle, saisie.

— Oui, je veux le voir.

— Pourquoi? Si c'est pour lui faire des reproches, je ne te dirai rien.

— Est-ce bien vrai? dit Marie Lambert, en se jetant au cou de son mari. Tu ne voulais plus entendre parler de lui.

— Oui, mais, depuis, j'ai regardé la mort de près, et elle m'a fait voir les choses d'une autre façon. Seigneur! j'aurais donc pu mourir sans avoir revu mon enfant! Dis-moi où il est, pour que je l'embrasse avant de mourir.

— Ne parle pas de mourir, mon ami. Tu as encore de longues années à vivre.

— S'il plaît à Dieu! Mais, c'est égal, j'ai trop attendu. Je veux voir André tout de suite.

— Je vais dire à Julien d'aller le chercher.

Elle sortit. André n'était pas là. Sa mère savait qu'il était allé retrouver Berthe, mais qu'il reviendrait pour panser le bétail. Elle se promit de faire patienter

son mari jusqu'au retour de son fils, et elle revint dans la cuisine.

— André va venir, dit-elle.

— Où est-il?

— Tu le sauras bientôt.

— Que de mystère! dit le fermier irrité. La maison où il est n'est-elle pas honnête?

— Tu en jugeras toi-même, quand tu la connaîtras.

Il prit au fermier comme un vague désir de battre sa femme. Elle le regarda s'agiter et lui dit avec une légère ironie:

— J'ai attendu huit ans, tu peux bien attendre une heure.

— Marie! il ne faudrait pas abuser de ma patience.

— Je ne veux pas en abuser, mon pauvre homme, et j'ai autant que toi le désir de revoir mon enfant. Seulement, pour des raisons que tu comprendras bientôt, je ne peux pas encore te dire où il est. Tu le sauras quand tu le verras. Oh! tu n'as pas longtemps à attendre; vers 3 Heures, il sera ici.

A 3 heures, André parut en effet dans la cour, mais quelle diplomatie il avait fallu à la fermière pour calmer la fièvre de son mari! Dès qu'elle aperçut son fils, elle sortit pour l'avertir.

— André, dit-elle, ton père te demande.

— Que veut-il?

— Ce n'est pas Julien qu'il demande, c'est ton fils André.

— Oh! maman...

— Qui, mon cher fils, tes misères sont finies. Mais dépêchons-nous. Si tu savais comme il est impatient de te voir!

Marie Lambert revint près de son mari en s'appuyant sur son fils.

— Pierre, dit-elle, tu voulais voir André. Eh bien! le voici...

Maitre Lambert regarda celui qu'il avait si longtemps traité en valet, et le voile qu'il avait devant les yeux se déchira. Il revit son fils tel qu'il était: beau et fort, honnête et travailleur, toujours digne de lui. Il comprit le sublime mensonge de sa femme, et la ruse héroïque qu'elle avait employée pour vaincre sa sévérité. Et il pleura.

— Mon père, dit André en s'agenouillant, veulez-vous me donner votre bénédiction?

Le vieux laboureur ouvrit les bras tout grands, et André se jeta en pleurant sur le cœur de son père.

— Pardon, père! dit le jeune homme.

— Mon cher fils! répondit le vieillard.

Il avait refermé ses bras sur son enfant et il le serrait bien fort contre sa poitrine, comme pour montrer qu'il entendait bien le garder toujours, et, en cette minute de bonheur incomparable, il pouvait vérifier la vérité de la parole évangélique: "Il y a plus de joie dans le ciel pour un seul pécheur qui fait pénitence que pour quatre-vingt-dix-neuf justes qui n'ont pas besoin de pénitence". FIN

## LE RADIO

SERIE D'EXPERIENCES SOUS LE MONT-ROYAL

D'intéressantes expériences viennent d'être faites dans le tunnel du Chemin de fer national du Canada, à travers le Mont-Royal, dans le but de déterminer le degré de pénétration du roc par les ondes de radio. Ces expériences eurent lieu durant quatre nuits consécutives, entre minuit et 4 heures du matin et elles furent faites sous la direction du Professeur A. S. Eves, directeur de physique de l'université McGill, du docteur E. S. Bieler, du même département, du major W. S. Steel du corps royal des signaleurs canadiens, à Ottawa, en coopération avec M. A. R. McEwan, directeur du radio au C.N.R., G. W. Olives, ingénieur de radio du C.N.R., et le service d'exploitation de ce réseau.

Le tunnel du Mont-Royal traverse la montagne sur une distance de trois milles.

Les trains qui y circulent sont tirés par des locomotives électriques. Le poste récepteur dont on s'est servi pour l'expérience a été placé dans un wagon de bois de préférence à un wagon d'acier. Il était réglé pour des ondes courtes et le problème qui

3 MAI 1923

## ONGUENT ESKIMO

Infaillible contre  
Eczéma, déman-  
geaison, grattelle,  
dardres, crevas-  
ses, boutons  
dans la figure,  
brûlures et tou-  
tes sortes de bô-  
bos.

MARK DE COMMERCE

Les Esquimaux et les sauvages trouvent dans  
la nature le moyen de guérir leurs bobos.

Prix: 75 cts en jarre de porcelaine

Satisfaction garantie ou argent remis.

**ESKIMO OINTMENT CO.,**  
MANSONVILLE, P. Q.

En vente chez tous  
les bons pharmaciens  
ou marchands.

Echantillon  
gratuit  
sur demande.

se posait était de déterminer si les ondes venaient à travers le roc, le long des fils électriques ou des rails, ou par l'ouverture du tunnel. Au cours d'une expérience l'on ferma les deux extrémités du tunnel avec des wagons d'acier, on enleva des sections de rails et l'on coupa le courant électrique.

Le résultat fut assez étonnant car nombreux d'amateurs intrigués par les signaux convenus s'efforcèrent de capter les ondes de ce poste étrange et ne réussirent qu'à causer un formidable brouillage dans le poste récepteur placé dans le tunnel.

L'on est à faire une analyse des données qui ont été compilées et on en communiquera les résultats sous peu au public.

**Incapable de travailler.** "Ma figure était couverte de boutons et mes deux oreilles supuraient", écrit M. Gust Lindgren de Duquesne, Pa. "J'éprouvais toujours une sensation de fatigue et il m'était impossible de dormir ni manger. En plus de cela, j'étais souvent atteint de rhumes. J'étais incapable de travailler. Le Novoro du Dr. Piecer a fait de moi un être différent et je vais maintenant tout à fait bien".

Cette médecine végétale de confiance élimine les impuretés, les matières nocives et les bactéries nuisibles au système. En agissant sur les organes de digestion elle aide l'assimilation des éléments vitaux de la nourriture. Elle aide à rendre le corps sain et fort et le sang pur et riche. Un simple essai vous convaincra de ses mérites. Ce remède n'est pas vendu dans le commerce de pharmacie mais directement. Pour renseignements écrire au Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Livré exempt de douane au Canada.

## UKELELE-CUITARE-VIOLON